

TRUMPF**TRUMPF****Indirizzo di partenza:**

TRUMPF
Werkzeugmaschinen SE + Co.KG
TRUMPF Ersatzteilversand International
Trumpfstrasse 1
71254 DITZINGEN
GERMANIA

Data
Pagina

17.03.2025
1 Di 3

Indirizzo di spedizione

MAGNA PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BA)
ITALIEN

I vostri dati

Data ordine
Ordine
Riferimento
Codice cliente

05.03.2025
1692345
Baggio Raffaello
254042

I nostri dati

Ordine
Consegna
Riferimento
Telefono
E-mail

220198867
810813035
Logistica
02 48489401
logistica@trumpf.com

Bolla di consegna**Committente**

EMAG MILANO S.R.L.
Via Dei Mille 31
20098 SAN GIULIANO MILANESE (MI)
ITALIEN

Termini di consegna

DAP Luogo di destinazione
Condizioni di trasporto: Express
Causale di trasporto: Vendita

Vettore

DHL Express Germany GmbH

Numero colli: 1

Colli	Peso lordo	Peso netto		Dimensioni
134039091044915232	1,960	1,130	KG	42 / 35 / 25 CM

Pos.	Codice / Descrizione	Quantità	Unità
------	----------------------	----------	-------

Matricola laser: L5211M5170
Tipo laser: TruDisk6001_FD33

100	1888631	1	PZ
Cartuccia del filtro acqua 20" fine 50µm			
Pos.			
Peso lordo:		1,960 KG	
Paese di origine:		Giappone	
Codice doganale:		84212980	

TRUMPF S.r.l. a socio unico · Via del Commercio 6 · I-20090 Buccinasco (MI)

TRUMPF S.r.l. a socio unico
Direzione e Coordinamento esercitati da
TRUMPF SE + Co. KG
Via del Commercio, 6 - 20090 Buccinasco (MI)

Capitale Sociale Euro 2.400.000 i.v.
REA N. 1374315 della C.C.I.A.A. di Milano
Numero di iscrizione, C.F. e P. IVA 03075360101

Banche di appoggio
Deutsche Bank S.p.A.
IBAN: IT29 X031 0401 4020 0000 0172 409 BIC: DEUTITM1343
Intesa San Paolo S.p.A.
IBAN: IT52 D030 6932 6500 5768 3000 165 BIC: BCITITMM
Unicredit S.p.A.
IBAN: IT49 B020 0805 3640 0003 0052 682 BIC: UNCRITMMXXX
BANCO BPM S.p.A.
IBAN: IT01 1050 2001 4240 0000 0008 536 BIC: BAPB21A20

*Consegnato a
Luigi F.*

Data	17.03.2025
Pagina	2 Di 3
Bolla di consegna	810813035

Sanction clause

(1) The Buyer shall not sell, export or re-export, directly or indirectly, to the Russian Federation or for use in the Russian Federation any goods supplied under or in connection with this Agreement that fall under the scope of Article 12g of Council Regulation (EU) No 833/2014.

(2) The Buyer shall undertake its best efforts to ensure that the purpose of paragraph (1) is not frustrated by any third parties further down the commercial chain, including by possible resellers.

(3) The Buyer shall set up and maintain an adequate monitoring mechanism to detect conduct by any third parties further down the commercial chain, including by possible resellers, that would frustrate the purpose of paragraph (1).

(4) Any violation of paragraphs (1), (2) or (3) shall constitute a material breach of an essential element of this Agreement, and the Supplier shall be entitled to seek appropriate remedies, including, but not limited to:

- (i) termination of this Agreement; and
- (ii) termination of any other agreement in place between Supplier and Buyer.

(5) The Buyer shall immediately inform the Supplier about any problems in applying paragraphs (1), (2) or (3), including any relevant activities by third parties that could frustrate the purpose of paragraph (1). The Buyer shall make available to the Supplier information concerning compliance with the obligations under paragraph (1), (2) and (3) within two weeks of the simple request of such information.

Nota per la esportazione

L'esportazione / il trasferimento / la consegna sul territorio tedesco di prodotti TRUMPF da consegnarsi successivamente / direttamente in paesi al di fuori dell'Unione Europea può essere soggetta ad obbligo d'autorizzazione in base a determinate condizioni (prodotto, paese di destinazione, cliente finale, ecc.), conformemente alla Legge Tedesca per il Commercio Internazionale, alla Prescrizione EG-dual-use o al Regolamento degli Stati Uniti per le Esportazioni (EAR).

In caso di bisogno, La preghiamo di mettersi in contatto con Suo interlocutore di riferimento presso la TRUMPF - laddove non ne fosse già stato messo debitamente al corrente.

In caso di obbligo di autorizzazione per l'esportazione conformemente alla Legge tedesca per il Commercio Internazionale / alla Prescrizione Dual-Use / al Regolamento statunitense per le Esportazioni, la consegna all'estero avverrà dietro rilascio di autorizzazione da parte del BAFA (Ufficio Federale per l'Economia e il Controllo delle esportazioni a Eschborn) in qualità di ente competente per la Germania, o da parte del BIS (Bureau of Industry and Security) per quanto riguarda gli USA (restrizioni in conformità alla legge statunitense; valido per la riesportazione di merce statunitense).

Per quanto riguarda le consegne sul territorio nazionale ad aziende dedite all'esportazione, Le segnaliamo che le suddette aziende sono esse stesse responsabili per la richiesta dell'autorizzazione all'esportazione di cui sopra.

La spedizione di prodotti soggetti ad obbligo d'autorizzazione da parte della TRUMPF (= speditore) per conto di un'azienda dedicata all'esportazione (= esportatore) può avvenire soltanto se l'esportatore esibisce alla TRUMPF una copia dell'autorizzazione necessaria.

L'acquirente si impegna a mettere a disposizione della TRUMPF tutte le informazioni e i documenti (ad esempio, la dichiarazione dei termini di scadenza della validità dell'autorizzazione per l'esportazione) che in caso di bisogno possano venire richiesti dalla TRUMPF stessa.

Note for export

The exportation of any TRUMPF products may require an export license under certain conditions such as product end use, ultimate destination and end user according to the Export Administration Regulations (EAR). If you have any question regarding the ECCN numbers or technical information please ask your local TRUMPF contact.

All export licenses must be issued by the Bureau of Industry and Security (BIS).

The U.S. principal party in interest as the exporter is responsible obtaining export licenses. Freight forwarders or other agents do not relieve the USPP of compliance.

The buyer must agree to provide any required documentation to the USPP so he can apply for an export license.

Bolla di consegna

TRUMPF



TRUMPF



Data
Pagina
Bolla di consegna

17.03.2025
3 Di 3
810813035

TRUMPF**TRUMPF****ATTENZIONE!!!****IL RESO DOVRA' ESSERE ACCOMPAGNATO DAL
PRESENTE MODULO COMPILATO.****In caso di reso Vi preghiamo di compilare il modulo.
Altrimenti non sarà possibile effettuare il reso.**Data 17.03.2025
Pagina 1 Di 3**I vostri dati**Data ordine 05.03.2025
Ordine 1692345
Riferimento Baggio Raffaello
Codice cliente 254042
TRUMPF S.r.l. a socio unico
Via del Commercio 6
20090 Buccinasco (MI)
Italia**I nostri dati**Ordine 220198867
Consegna 810813035
Riferimento Logistica
Telefono 02 48489401
E-mail logistica@trumpf.com**Modulo di reso**

Pos.	Codice Descrizione	Quantità	Unità	Causale di reso				
Matricola laser: L5211M5170								
Tipo laser: TruDisk6001_FD33								
100	1888631 Cartuccia del filtro acqua 20" fine 50µm Pos.	1	PZ	<table><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>				

Cliente: EMAG MILANO S.R.L. | Via Dei Mille 31 | 20098 SAN GIULIANO MILANESE

(Nome in carattere tipografico)

E-Mail: _____

Mittente: _____ Telefono: _____ Data: _____

Breve descrizione del pezzo difettoso:**TRUMPF S.r.l. a socio unico · Via del Commercio 6 · I-20090 Buccinasco (MI)****Motivi dei resi:**R01 Pezzo non necessario – Dissigliato
R02 Pezzo non necessario – SigillatoR03 Pezzo arrivato sbagliato/difettoso – Dissigliato
R04 Pezzo arrivato sbagliato/difettoso – SigillatoR05 Garanzia pezzo
R06 Garanzia macchina
R07 Sistema xChange
R08 Pezzo usato per prove

Modulo di reso

TRUMPF



TRUMPF



Data
Pagina
Modulo di reso

17.03.2025
2 Di 3
810813035

Attrezzatura No.: _____

Intervento installato: Si ☐ No ☐ Nome/Sigla: _____

Motivi dei resi:

R01 Pezzo non necessario – Dissigliato
R02 Pezzo non necessario – Sigillato

R03 Pezzo arrivato sbagliato/difettoso – Dissigliato
R04 Pezzo arrivato sbagliato/difettoso – Sigillato

R05 Garanzia pezzo
R06 Garanzia macchina
R07 Sistema xChange
R08 Pezzo usato per prove

Data
Pagina
Modulo di reso

17.03.2025
3 Di 3
810813035

Sanction clause

- (1) The Buyer shall not sell, export or re-export, directly or indirectly, to the Russian Federation or for use in the Russian Federation any goods supplied under or in connection with this Agreement that fall under the scope of Article 12g of Council Regulation (EU) No 833/2014.
- (2) The Buyer shall undertake its best efforts to ensure that the purpose of paragraph (1) is not frustrated by any third parties further down the commercial chain, including by possible resellers.
- (3) The Buyer shall set up and maintain an adequate monitoring mechanism to detect conduct by any third parties further down the commercial chain, including by possible resellers, that would frustrate the purpose of paragraph (1).
- (4) Any violation of paragraphs (1), (2) or (3) shall constitute a material breach of an essential element of this Agreement, and the Supplier shall be entitled to seek appropriate remedies, including, but not limited to:
- (i) termination of this Agreement; and
 - (ii) termination of any other agreement in place between Supplier and Buyer.
- (5) The Buyer shall immediately inform the Supplier about any problems in applying paragraphs (1), (2) or (3), including any relevant activities by third parties that could frustrate the purpose of paragraph (1). The Buyer shall make available to the Supplier information concerning compliance with the obligations under paragraph (1), (2) and (3) within two weeks of the simple request of such information.

Motivi dei resi:

R01 Pezzo non necessario – Dissigliato
R02 Pezzo non necessario – Sigillato

R03 Pezzo arrivato sbagliato/difettoso – Dissigliato
R04 Pezzo arrivato sbagliato/difettoso – Sigillato

R05 Garanzia pezzo
R06 Garanzia macchina
R07 Sistema xChange
R08 Pezzo usato per prove